



---

# Rapport annuel 2011-2012

---

Assemblée générale  
annuelle

---

Maison du Barreau  
12 juin 2012

---

## TABLE DES MATIÈRES

Mot du président	3
Administrateurs de la Fondation	5
Membres des comités	6

## MOT DU PRÉSIDENT

L'année qui s'est écoulée a, à l'instar de bien d'autres, vu la Fondation remplir sa mission de base, grâce à la détermination et au travail acharné de notre directrice générale, Me Claire Morency et de sa collaboratrice, madame Nicole Raymond.

Par contre, pour peu que je réfère au mot du président de l'année précédente, cette année constitue pour le soussigné un recul, car, ne pas progresser est en quelque sorte, sinon rétrograder, à tout le moins prendre du retard. Et pourtant, tel que mentionné plus haut, nous n'avons pas chômé.

L'élan anticipé n'a pas vraiment eu lieu, les démarches entreprises pour créer un profil rajeuni et dynamique ont piétiné. De nouvelles avenues potentielles ont certes été identifiées et ne sont pas sans intérêt, mais à ce jour, elles ne sont toujours que projets.

En parallèle, les approches amorcées pour générer une plus grande visibilité et donc, pour sinon générer d'avantage à tout le moins maintenir le niveau budgétaire et les réalisations allant de pair, se sont révélées décevantes. La Fondation qui s'est toujours autofinancée paraît victime de la morosité économique, d'un manque d'enthousiasme au niveau du support apporté par les membres et d'une perte plus que perceptible de sa clientèle historique qu'était les grands cabinets dont le développement pan canadien, sinon international a relativisé l'apport provincial de la Fondation.

Dans ce contexte, la Fondation se doit, sans plus de délai, de trouver des sources de revenus assurées, sous forme de transfert de cotisations obligatoires par le Barreau ou, voire et, de régénérer son image et fouetter l'imaginaire des membres de l'Ordre.

À cet égard, nous l'avons mentionné, de beaux projets sont sur la table à dessin et il faudra sans doute trouver les moyens pour développer des projets conjoints avec l'industrie, susceptibles de générer des retombés auprès des membres de l'Ordre et du public.

Dans ce contexte, l'année qui s'amorce apparaît comme une année charnière.

Revenant cependant à notre mission traditionnelle, on ne peut évidemment passer sous silence le concours juridique 2011, visant à encourager les auteurs qui se distinguent par leurs écrits dans le milieu juridique et à qui c'est toujours un plaisir d'offrir par les présentes, nos plus sincères félicitations. Ce sont :

**Mme la professeure Julie Desrosiers** pour son ouvrage intitulé « L'agression sexuelle en droit canadien » publié aux Éditions Yvon Blais en 2009. Elle se mérite le prix dans la catégorie *Monographie et Traité*;

**Me Frédéric Levesque** pour son ouvrage intitulé « L'obligation *in solidum* en droit privé québécois » publié aux Éditions Yvon Blais en 2010. Il se mérite le prix dans la catégorie *Nouvel auteur*; et

**Mme la professeure Céline Bellot et Me Marie Ève Sylvestre** pour leur article intitulé « Le droit est aussi une question de visibilité : l'occupation des espaces publics et les parcours judiciaires des personnes itinérantes à Montréal et à Ottawa » publié dans la Revue canadienne droit et société en 2010. Elles se méritent le prix dans la catégorie *Manuscrit d'article juridique*.

Ces lauréats qui, dans la foulée des années antérieures, ont gracieusement accepté de donner aux Gouverneurs de la Fondation une conférence s'inscrivant dans l'optique de la Formation continue obligatoire du Barreau, méritent d'être remerciés.

As previously mentioned, your CA has worked hard at developing new concepts that could benefit to the members of the Order, while in no way neglecting the financial aspect, which is essential to the fulfillment of our mission.

We also wish to thank all the members of our various committees who have been working selflessly, if not almost unanimously, for the members of the Bar. Their devotion to your Foundation has been far in excess of the call of duty.

Useless to say that our thanks are going to those who have generously accepted to join the ranks of the governors or to renew their commitment year after year. Without their contribution, the Foundation would hardly be able to fulfill its mission.

Le président,

Alain Létourneau, c.r., Ad. E.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION 2011 - 2012

*Président*

Me Alain Létourneau, c.r., Ad. E.  
*Cain Lamarre Casgrain Wells S.E.N.C.R.L.*

*Vice-présidente*

Me Hélène Bissonnette  
*Hélène Bissonnette Avocate*

*Trésorier*

Me Robert LaGarde  
*Associé-conseil, Secor*

Me François Bourassa  
*Financière Banque Nationale*

Me Richard W. Pound, O.C., O.Q., c.r.,  
Ad. E., FCA  
*Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

M. le bâtonnier Francis Gervais, Ad. E.  
*Deveau, Bourgeois, Gagné  
Hébert & Associés S.E.N.C.R.L.*

Me Claude Provencher  
*Barreau du Québec*

Me Claude Jean  
*Tremblay Bois Mignault Lemay*

Me André Roy, Ad. E.  
*Roy Laporte inc.*

Me J. Nelson Landry  
*Commission du droit d'auteur Canada*

Me Christian Trépanier  
*Fasken Martineau DuMoulin  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

Me Michel Léonard  
*Fonds de placement immobilier BTB*

Me Louise Viau  
*Arbitre*

L'honorable Robert Mongeon  
*Cour supérieure du Québec*

Directrice générale  
Me Claire Morency

Secrétaire  
Madame Nicole Raymond

### COMITÉ EXÉCUTIF

Me Alain Létourneau, c.r., Ad. E., *président*  
Me Hélène Bissonnette, *vice-présidente*  
Me Robert LaGarde, *trésorier*  
M. le bâtonnier Francis Gervais, Ad. E.  
Me Michel Léonard  
Me Claude Provencher

## COMITÉ DE VÉRIFICATION

*Président*

Me Robert LaGarde, *trésorier*

Me Hélène Bissonnette

Me François Bourassa

## COMITÉ CONSULTATIF SUR L'ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS

*Président*

L'honorable Claude Champagne  
*Cour supérieure du Québec*

L'honorable Raoul P. Barbe

*Cour du Québec*

Me Jean-François Gaudreault-Desbiens

*Université de Montréal*

Me Anne-Marie Lizotte

*Osler, Hoskin & Harcourt, S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

Me Normand Ratti

*Université de Sherbrooke*

## COMITÉ DU JURY DU CONCOURS JURIDIQUE 2011

Catégories « MONOGRAPHIE ET TRAITÉ », « NOUVEL AUTEUR »  
et « MANUSCRIT D'ARTICLE JURIDIQUE »

*Présidente*

L'honorable Thérèse Rousseau-Houle, Ad. E.

Me Odette Jobin-Laberge, Ad. E.

*Lavery, de Billy S.E.N.C.R.L.*

L'honorable Marie Pratte

*Cour du Québec*

Me Stéphane Rousseau

*Université de Montréal*

## COMITÉ DE RECRUTEMENT DES GOUVERNEURS

### *Président*

L'honorable Yoine Goldstein, Ad. E.  
*McMillan S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

Me Claudette Bellemare

*Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

Me Yvan Bolduc, Ad. E.

*Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

Me Robert Brouillette

*Brouillette & Associés S.E.N.C.R.L.*

Me Gérard Coulombe, c.r

*Lavery, De Billy S.E.N.C.R.L.*

Me Thomas R.M. Davis

*Norton Rose Canada S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

### *Président d'honneur*

L'honorable Pierre A. Michaud, O.C., c.r., Ad. E.  
*Norton Rose Canada S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

Me Stephen Laurence Drymer

*Norton Rose Canada S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

Me Pierre Gauthier

*Cain Lamarre Casgrain Wells, S.E.N.C.R.L.*

M. le bâtonnier Guy Gilbert, c.r., Ad. E.

*Gilbert Simard Tremblay*

Me Richard W. Pound, O.C., O.Q., c.r., Ad. E., FCA

*Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.*

## COMITÉ DE TRAVAIL SUR LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Me Alain Létourneau, c.r., Ad. E., *président*

Me Hélène Bissonnette, *vice-présidente*

Me François Bourassa

Me Richard W. Pound, O.C., O.Q., c.r., Ad. E., FCA

Me André Roy, Ad. E.

M. Pierre Boucher, *économiste*

*Observatoire des services professionnels*

PROJET « SEUL DEVANT LA COUR » - MATIÈRES ADMINISTRATIVES

Comité de travail

- Me Véronique Baril  
*Raiche, Pineault, Touchette*  
 Société de l'assurance automobile du Québec
- Me Nataly Gauvin  
*Centre communautaire juridique de Montréal*  
 Aide Juridique de Montréal
- Me Janick Perreault, Ad. E.  
*Perreault Avocats*

PROJET « SEUL DEVANT LA COUR » - MATIÈRES CRIMINELLE ET PÉNALE

Comité de travail

- Me Pierre E. Gagnon  
*Gagnon & Tassé-Gagnon, Avocats*
- Me Myriam Lachance  
*Lachance Tardif, Avocats*
- Me Maxime Roy Martel  
*Thibault Roy, Avocats*
- Me Isabel J. Schurman, Ad. E.  
*Schurman, Longo, Grenier*

ACTIVITÉ BÉNÉFICE  
 Québec – 9 mai 2012

*Coprésident*  
 Me Claude Jean  
*Tremblay Bois Mignault Lemay*

*Coprésident*  
 Me Christian Trépanier  
*Fasken Martineau duMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.*



**ACTIVITÉ BÉNÉFICE**  
**Montréal – 29 mai 2012**

Collaborateurs :

- Me Hélène Bissonnette  
*Hélène Bissonnette Avocate*
- Me François Bourassa  
*Financière Banque Nationale*
- Me Gérard Coulombe, c.r.  
*Lavery, De Billy S.E.N.C.R.L.*
- Me Pierre Gauthier  
*Cain Lamarre Casgrain Wells S.E.N.C.R.L.*
- Le bâtonnier Francis Gervais, Ad. E.  
*Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & Associés, S.E.N.C.R.L.*
- Me Robert LaGarde  
*Associé-conseil, Secor*
- Me J. Nelson Landry  
*Commission du droit d'auteur Canada*
- Me Jean Lozeau  
*Joli-Coeur Lacasse S.E.N.C.R.L.*
- Me Alain Létourneau, c.r., Ad. E.  
*Cain Lamarre Casgrain Wells S.E.N.C.R.L.*
- L'honorable Robert Mongeon  
*Cour supérieure du Québec*
- Me Simon V. Potter  
*McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.*
- Me Richard W. Pound, O.C., O.Q., c.r., Ad. E., FCA  
*Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.*
- Me Claude Provencher  
*Barreau du Québec*
- Me André Roy, Ad. E.  
*Roy Laporte inc.*
- Me Louise Viau  
*Arbitre*